



CART REPORTING IN CHILI – INTERNATIONAL COURT REPORTERS

JULY 5, 2011

I have a colleague/friend in Chili who is a stenographer, court reporter that uses her stenography machine to write Spanish realtime. We found each other on [Twitter](#). Isabel uses a [Mira](#) and writes Spanish CART. An example of how her talent is used is, let's say [Microsoft](#) needs to present a new operating system to their employees in Santiago. The Microsoft technicians who are presenting the operating system traveling from the United States only speak English. They hire an English-Spanish translator. The translator does simultaneous translation and sends Isabel an audio feed of everything that is said in Spanish. Isabel writes Spanish realtime on a big screen so the audience participants can follow what the Microsoft personnel are presenting. BRILLIANT!

I believe writing clean realtime is one of the most exciting skills court reporters can show off. Strong [realtime court reporters](#) will not lose their jobs to voice-activated translation software. I use the words "strong" and "clean" on purpose. I have met reporters who believe they can write realtime within the first year they get out of court reporting school. I do know of one individual who passed the [CRR](#) and [CCR](#) in his second year of reporting. He was passionate about passing the tests to prove to himself and the world he was a strong, clean writer/realtime court reporter. I believe he is rare.

Once someone becomes certified as a court reporter, either on a state or national level, there is still work to do to improve writing and gain speed. Being a court reporter is incredibly challenging and fun. People who don't work to be better or be the best are going to have a tough future. As my mentor [Tony Hsieh](#) writes, "Good enough is not great."

Court reporters all over the world are doing amazing things. Our skill is incredibly unique. Isabel has created a wonderful business writing Spanish CART. We are all court reporters of the world and represent our profession. Let's all be super great!



DISCOVERY
CONFERENCE CENTRE